



Conexiones de Columbine

Primaria Columbine
3130 Replier St.
Boulder, CO 80304
303-443-0792
FRS: 303-441-4059
www.bvsd.org/schools/Columbine

¡Columbine Reconoce la Honestidad!

El 19 de marzo Columbine mantuvo asambleas de *Bien Educados*. Los recipientes de este mes fueron reconocidos por su honestidad. Estos estudiantes



dicen siempre la verdad aunque no les sea fácil. La honestidad es uno de los atributos internos de la lista de "40 Atributos" que forman los bloques de un desarrollo sano. Estamos orgullosos de estos estudiantes por ayudar a hacer que Columbine sea la mejor escuela. Por favor feliciten con nosotros a los siguientes estudiantes:

Primer Grado: Shrish Sharma, Emanuel Arellano,

Louis King, Briseyda Magdaleno, Eduardo Silva-Jimenez, Alexis Perez, Cristal Cornelio, Leslie Castillo, Christian Lopez, Valeria Zavala, Sergio Cardona

Segundo Grado: Benji Avitia, Baruc Martinez, Jose Morales, Shreya Sharma, Hao Nuygen, Alma Vasquez, Lauren Granados, Christian Ortega-Munoz, Freida Ximello, Lupita Corchado, Dane Ecker

Tercer Grado: Al Ario, Silvia Ontiveros, Luis Perez, Eileen Longoria, Emily Diaz, Angelita Ramierz, Luz Gordillo, Malachai Stenflo, Alyssa Cartwright, Zen McCollum

Cuarto Grado: Andrew Martinez, Prakash Gurung, Mateo Nystrom, Abraham Perez, Jesus Olguin, Alfredo Campos, Elizabeth Quezada, Jose Bautista

Quinto Grado: Emily Kwiat, Aria Carl, Sebastian Costa, Edgar Chavarria, Kerry Gutierrez, Celia Rodriguez, Detrick Molina, Jose Hernandez, Jose Luis Corchado, Heidi Rodriguez

3 de abril de 2009

Calendario de Abril

Reunión del PTA (6:30 PM—Sala de Arte)	13
TODOS—Parks & Recreation (5:30 cena ligera, 6PM presentación)	15
Musical de 3er Grado (9:30 AM y 6:30PM)	16
Hora de Cuentos Preescolar (9:00-9:45 biblioteca)	16
TODOS—Bolera Padre/hijo (5:30 cena ligera)	23
No Hay Escuela	24 y 27
Hora de Cuentos Preescolar (9:00-9:45 biblioteca)	30
Musical de 5º Grado (2PM y 6:30 PM)	30

PRIMARIA COLUMBINE METAS DE MEJORAMIENTO ESCOLAR

2008-09 REPORTE DE MITAD DE AÑO

Preparado por Lynn Widger, Directora

META DE EQUIDAD— LECTURA

Nuestro plan de acción para tratar con el rendimiento de lectura en inglés del los niños que reciben instrucción de lectoescritura en ambos idiomas ha progresado bien.

- Todas las maestras incorporaron vocabulario en inglés, estructuras y funciones del lenguaje encontradas en el CSAP a su instrucción.
- Administramos las evaluaciones de mitad de año de lectoescritura en enero y febrero. Basado en los resultados de esas evaluaciones, los maestros han enfocado y plani-

ficado su modo de enseñanza.

- A través de nuestra participación en el proyecto de investigación Literacy Squared de la Universidad de Colorado las maestras (que enseñan lectoescritura en ambos idiomas continúan creciendo sus conocimientos sobre la interacción del español e inglés en el desarrollo de la lectoescritura en ambos idiomas y sobre las estrategias de enseñanza que apoyan ese desarrollo.

META DE RENDIMIENTO— MATEMÁTICAS

Nuestra meta de matemáticas se centra

en un cambio transformacional en nuestro programa de matemáticas. Por lo típico, un cambio tan significativo no produce resultados a corto plazo. Por ahora, nuestros resultados del CSAP de matemáticas continúan bajando. Esperamos que la iniciativa que comenzamos en el 2007 produzca un aumento a los resultados del CSAP de matemáticas este año. Indicación de nuestro progreso en cuanto a la enseñanza de matemáticas es que diez de nuestros actuales estudiantes de quinto grado entraran en matemáticas avanzadas a nivel de séptimo grado cuando comiencen la escuela intermedia el año que viene.

Medidas específicas que estamos llevando a cabo:

- Continuamos a enfocarnos en aumentar el sentido de los números apoyado por desarrollo profesional seguido y variado para los maestros.
- Todos los maestros de cada grado se reúnen con nuestros entrenadores de matemáticas cada seis semanas para analizar los resultados del AVMR (nuestra evaluación para sentido de los números).
- Grupos de matemáticas pequeños.

(Continuar en pagina 2)

Metas de mejoramiento escolar (con't)

- Una trayectoria acelerada durante segundo a quinto grado..

META DE CLIMA ESCOLAR

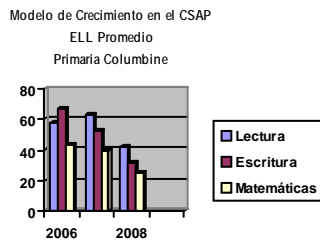
Nuestros esfuerzos para mejorar el clima escolar han sido variados y extensos.

- Nuestro sistema de apoyo positivo al comportamiento (PBS por sus siglas en inglés) que usamos en toda la escuela esta dando resultados positivos. Referencias a la oficina por mal comportamiento han bajado en comparación a años pasados. Estamos en proceso de comprar un sistema de recopilar data que nos ayudara a seguir los incidentes de comportamiento de estudiantes individuales al igual que identificar las tendencias de comportamientos de grupos.
- Todas las semanas cada salón de clase tiene una "convivencia comunitaria" durante la cual los estudiantes discuten las expectativas de nuestro sistema y los temas de manejar conflictos y evitar intimidación, etc.
- Nuestra consejera y trabajadora social han llevado a cabo entrevistas individuales con los

estudiantes de cuarto y quinto grado para mejor entender la intimidación en Columbine además la percepción de los estudiantes en cuanto a otros factores del clima.

TENDENCIAS DE RENDIMIENTO EN COLUMBINE

EL mes pasado se hizo una presentación a la mesa directiva de BVSD sobre la complejidad del aprendizaje de un segundo idioma y la enseñanza. Los presentadores también hablaron sobre la importancia de un cuerpo de evidencia que compare las tendencias por varios años y data de múltiples fuentes. Adjunto les presento una gráfica sobre el rendimiento de los ELL en Columbine que contiene infor-



mación sobre las tendencias por varios años consecutivos.

Crecimiento Promedio en el CSAP 2006-2008

Como puede ver

- Para el 2006 y 2007, los resultados de lectura y escritura fueron sobre el 50 percentil. Nuestra bajada en el 2008 nos tomo por sorpresa, en especial porque los resultados de otras evaluaciones tuvieron resultados muy diferentes.
- El rendimiento en matemáticas demuestra un baja significativa a través de 3 años. Estamos confiados de que los cambios transformacionales que hemos tomado rendirán mayor rendimiento en los exámenes.
- El cuerpo de evidencia para escritura y lectura no es tan clara como el de las matemáticas y no constituye una tendencia en la cual se puedan basar decisiones fácilmente.

Esto y Aquello...

Recordatorio

Su hijo debería haber recibido su paquete de la rifa hoy. Por favor ayúdenle leyendo la carta dirigida a los padres y animándole a que venda al menos 5 boletos. Tomen nota de que la fecha de la rifa ha cambiado al 8 de mayo.

Felicidades al Sr. Lamere

El maestro de Gimnasia Jason Lamere y su esposa Jessica están celebrando el

nacimiento de su hija Eva. La niña nació el 2 de marzo y ha llenado su casa de alegría.

Noticias Sobre el Programa de Visión

El Programa de Visión todavía no ha empezado debido a retrasos relacionados con las negociaciones entre la Oficina de Derechos Civiles y BVSD. Varios representantes del comité se han estado

reuniendo para recopilar información y opiniones para llevar al grupo una vez se reanuden las reuniones. El DAT celebró sus primeras reuniones en marzo y volverá a reunirse el 14 y el 28 de abril.

Día de Limpieza

Nuestro día habitual de limpieza de primavera con la iglesia First Presbyterian será el sábado, 2 de mayo. Marquen su calendario, agarren sus guantes y sus rastrillos y acompañennos para embellecer la escuela.

Noticias del PTA

Una vez más la discusión en la reunión del PTA estuvo centrada en el futuro de nuestro programa académico, de nuestros maestros y del edificio. Los padres se enteraron de que el programa de visión de nuestra escuela está en espera hasta que la mediación entre el distrito escolar y la Oficina de Derechos Civiles (OCR) esté resuelta. El OCR recibió quejas de varias personas sobre el manejo del futuro de nuestra escuela. La agencia federal informó al distrito que estaba siendo investigado en 5 cargos de violación de la ley de derechos civiles. Se pidió al distrito que respondiera a 28 puntos pero éste optó por

acogerse a la mediación en vez de continuar la investigación. La meta original de visión era dar a los maestros una idea de lo que puede ser el nuevo programa antes del 1 de abril para que pudieran tomar decisiones para el próximo año. Sin embargo debido a las limitaciones de presupuesto, las asignaciones normales de personal no serán conocidas hasta después del 17 de abril. Los padres siguen temiendo que los cambios que creen importantes para nuestro entorno no sean considerados para ser incluidos en el nuevo programa. Los representantes se comprometieron a llevar estas preocupaciones adelante y pidieron a los padres que participaran y expresaran sus opiniones.



Maratón de Una Milla



Ya se han empezado los planes para el 32º Maratón Anual de Una Milla aquí en Columbine. La carrera de este año tendrá lugar el viernes, 22 de mayo. Necesitamos más de 75 voluntarios para que este evento tenga éxito. Busquen la hoja que habrá en el vestíbulo a principios de mayo para apuntarse y vengán a la reunión del PTA del 11 de mayo para ayudar a preparar las medallas. Deb Anderson, coordinadora del evento durante varios años, va a pasar las riendas a Jen McDiarmid, Kori Jew y Tina Larter. Gracias a Deb por todos los años de dedicación a este evento especial.